

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva
č. AF3-100/2024

uzatvorená podľa ust. § 65, 75, 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a § 631 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Múzeum mesta Bratislavy
Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo:

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca:

Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Nela Szabóová, PhD.

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

IČO:

DIČ:

Kontakty:

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná

strana“)

(ďalej aj ako objednávateľ)

Autor:

Meno a priezvisko:

Mgr. Zsófia Kiss-Szemán

Dátum narodenia:

Trvalý pobyt :

Kontakty:

(ďalej len ako autor)

(ďalej aj objednávateľ a autor pod spoločným názvom „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

Preambula

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.

2. Autor vyhlasuje, že vzal na vedomie ciele a potreby objednávateľa, bol oboznámený s jeho požiadavkami a výslovne prehlasuje, že predmet podľa Článku I tejto zmluvy bude realizovať osobne, s odbornou starostlivosťou podľa podmienok dohodnutých touto zmluvou.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o vytvorení a použití diela.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora vytvoriť dielo na objednávku ako výsledok tvorivej duševnej činnosti autora, a to článok do zborníka z odbornej konferencie pri príležitosti 50. výročia úmrtia Ovídia Fausta (1896 – 1972), konanej 13. – 14. septembra 2022 v Múzeu mesta Bratislavy, Radničná 1, 815 18 Bratislava (ďalej len zborník), s názvom: *Karikatúra Gisely Weyde s názvom Dr. Faust von Ephesos* (ďalej ako dielo), záväzok autora udeliť bezodplatný súhlas s použitím diela za podmienok uvedených v tejto zmluve a záväzok objednávateľa riadne vytvorené dielo prevziať.
2. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v elektronickej forme podľa usmernenia objednávateľa.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne, riadne a včas v lehote do 15. 05. 2024 a odovzdať ho objednávateľovi v súlade s podmienkami uvedenými v zmluve.
2. Odovzdaním vytvoreného diela na základe protokolu prechádza vlastnícke právo k dielu na objednávateľa.
3. Autor má právo vykonať pred vydaním diela v primeranej lehote určenej objednávateľom autorskú korektúru v takom rozsahu, aby objednávateľovi nevznikli neprimerané náklady s ňou spojené, a aby sa nezmenila povaha diela.
4. Autor sa zaväzuje vytvoriť predmet plnenia podľa tejto zmluvy tak, aby neobsahoval žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo ktoré by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi.
5. Objednávateľ sa zaväzuje označiť dielo menom a priezviskom autora.
6. Autor vyhlasuje, že dielo nebolo zverejnené a neuskutočnil ani žiadne úkony smerujúce k zverejneniu diela.
7. Objednávateľ si vyhradzuje právo rozhodnúť o zaradení/nezaradení diela do zborníka a dielo nezverejniť.
8. Ak dielo má vady, ktoré možno odstrániť, objednávateľ bez zbytočného odkladu od zistenia vady vráti autorovi dielo na prepracovanie, pričom musí označiť podstatu potrebných opráv a určiť nový termín dodania.
6. Autor je povinný vady odstrániť v lehote určenej objednávateľom bezodplatne.
7. Objednávateľ sa zaväzuje dielo nepoužiť spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

Článok III

Licencia

1. Autor poskytuje objednávateľovi ako nadobúdateľovi bezodplatne podľa ust. § 75 Autorského zákona súhlas na vydanie vytvoreného diela v zmysle Článku I tejto zmluvy v zborníku, v tlačenej a elektronickej forme, ako aj súhlas na spracovanie diela, preklad diela a jeho súhrnu do iného jazyka, krátenie diela, zaradenie fotografií a obrazového materiálu do diela, sprístupňovanie diela verejnosti.
2. Autor licenciu poskytuje ako výhradnú, bezodplatne, bez územného a množstevného obmedzenia na dobu trvania výhradných majetkových práv autora k vytvorenému dielu v zmysle ust. § 32 ods. 1 Autorského zákona.
3. Zánikom objednávateľa prechádzajú práva a povinnosti z licencie udelennej touto zmluvou na jeho právneho nástupcu.

4. Autor prehlasuje, že dielo špecifikované v Článku I tejto zmluvy vzniklo jeho vlastnou tvorivou duševnou činnosťou.
5. Autor zodpovedá za to, že použitím diela podľa tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis, ani autorské alebo iné práva tretích osôb.
6. Ak budú voči objednávateľovi a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých objednávateľom, uplatnené oprávnené nároky nositeľov autorských práv, či oprávnené nároky tretích osôb, ktoré v zmysle tejto zmluvy autor vysporiadal resp. mal vysporiadať, autor sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí objednávateľovi v požadovanej lehote všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.
7. Objednávateľ je oprávnený udeliť súhlas tretej osobe na použitie diela v rozsahu udelenej licencie a/alebo licenciu postúpiť.
8. Autor ako poskytovateľ licencie vyhlasuje, že má právo udeliť licenciu podľa tejto zmluvy a vykonávať majetkové práva autora diela v rozsahu vymedzenom v tejto zmluve.
9. Objednávateľ nie je povinný udelenú licenciu použiť.

Článok IV Odmena

1. Autor vytvorí dielo v podľa Článku I tejto zmluvy bezodplatne.

Článok V Ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle ustanovení tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu možno predčasne ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Súčasťou tejto dohody musí byť aj spôsob vzájomného vysporiadania záväzkov a pohľadávok zmluvných strán.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže ukončiť zmluvný vzťah písomným odôvodneným odstúpením v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť:
 - a) ak má dielo neodstrániteľné vady,
 - b) ak sú vady odstrániteľné a autor ich neodstránil v lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol
 - c) ak je autor v omeškaní z dodaním diela viac ako 7 (sedem) kalendárnych dní,
 - d) objednávateľ rozhodne o nezverejnení diela,
 - e) z ďalších dôvodov upravených platnými a účinnými právnymi predpismi SR.
5. Účinky písomného odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa bude doručovať poštou, kuriérom alebo osobne na adresy zmluvných strán, uvedených v špecifikácii zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy, ak nie je v zmluve výslovne uvedená ako možnosť aj iná forma doručovania napr. emailom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na

pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej doby na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

2. Autor svojim podpisom potvrdzuje, že bol informovaný v súlade s ust. § 13 ods.1 písm. b) a § 19 zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zákonom stanovenom rozsahu o spracovaní a evidencii osobných údajov ním poskytnutých a uvedených v špecifikácii zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy v súvislosti s uzatvorením tejto zmluvy a poskytnutím plnenia.. Osobné údaje budú uchovávané po dobu, ktorá je určená v súlade so zákonom č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Autor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že objednávateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe tejto zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu v spojitosti s osobitnými zákonmi za účelom vedenia evidencie zmluvných vzťahov prevádzkovateľa. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

3. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomného očíslovaného dodatku, ktorý nadobudne platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky

4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

5. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a príslušnými ustanoveniami platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

7. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jeden (1) obdrží autor a tri (3) si ponechá objednávateľ.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok.

9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1 – Protokol o prevzatí diela.

V Bratislave, dňa

.....6.5.2024.....

Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka MMB

V Bratislave, dňa

.....7.5.2024.....

Mgr. Zsófia Kiss-Szemán
autor

Protokol o prevzatí diela

Zmluvné strany

Zhotoviteľ : Mgr. Zsófia Kiss-Szemán

Dátum narodenia:

Trvalý pobyt :

Kontakty:

Objednávateľ: **Múzeum mesta Bratislavy**

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009, príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Nela Szabóová, PhD.

Bankové spojenie:

IBAN:

IČO:

DIČ:

Kontakty:

Zhotoviteľ odovzdáva a objednávateľ preberá:

Príspevok do zborníka z odbornej konferencie pri príležitosti 50. výročia úmrtia Ovídia Fausta (1896 – 1972) s názvom: *Karikatúra Gisely Weyde s názvom Dr. Faust von Ephesos* v rozsahu 22,2 NS

Zhodnotenie vyhotovenia práce:

Práce boli vykonané v požadovanom rozsahu a kvalite.

V Bratislave, dňa:

Odovzdal:

Prevzal:

.....
Mgr. Zsófia Kiss-Szemán
zhotoviteľ

.....
Mgr. Nela Szabóová, PhD.
zodpovedný pracovník za objednávateľa